GORKA ZABALA LASA (1, guztira 1)
Kudeatzailea / Gerente
Sinaduraren data: 03/03/2026
HASH: 4e19355da475c36ecf2595576276749ead
Getxo

ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, GETXO KIROLAK ELKARTEAK MAS (AKTIBO OSASUN NAGUSIAK) ANTOLATUTAKO KIROL PROGRAMA GAUZATZEKO ETA GARATZEKO LEHIAKETA IREKIAREN PROZEDURAREN BIDEZ, TOKIKO ERAKUNDE AUTONOMOAK DITUEN INSTALAZIOETAN ETA ESPAZIOETAN, HONAKO LOTE HAUETAN BANATUTA:
1) URETAKO JARDUERAK
2) KIROL JARDUERAK

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS DE CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA POR EL PROCEDIMIENTO DE CONCURSO ABIERTO PARA LA EJECUCIÓN Y DESARROLLO DEL PROGRAMA DEPORTIVO MAS (MAYORES ACTIVOS/AS SALUDABLES) ORGANIZADOS POR GETXO KIROLAK Y EN LAS INSTALACIONES Y ESPACIOS QUE EL ORGANISMO AUTÓNOMO LOCAL DISPONGA, DIVIDIDOS EN LOS SIGUIENTES LOTES:
1) ACTIVIDADES ACUÁTICAS
2) ACTIVIDADES DEPORTIVAS

LEHENENGOA.- Helburua MAS programa gauzatzeko eta garatzeko lehiaketa ireki bidez kontratatzea da. Kirol-programa hau jarduera fisiko osasungarria sustatzean, osasuna hobetzean eta adinekoen autonomia sustatzean datza, Getxo Kirolak-ek antolatutako MAS (aktibo osasuntsu handienak) kirol-programako kirol-jardueren saioen bidez eta tokiko erakunde autonomoak zehaztutako instalazio eta espazioetan.

PRIMERA.- El objeto es la contratación por concurso abierto para la ejecución y desarrollo del programa MAS. Programa deportivo que consiste en la promoción de la actividad física saludable, la mejora de la salud y el fomento de la autonomía de la personas mayores a través de sesiones de actividad deportiva del programa deportivo MAS (Mayores activos/as saludables) organizados por Getxo Kirolak y en las instalaciones y espacios que el organismo autónomo local determine.

Kirol saio eta ekintza guztiak programatutako ordutegietan eta egunetan bilduko dira. Praktika behar bezala egiteko egokitutako espazioetan gauzatuko dira – Itxietan edo irekietan –. (Ikus adibide gisa 2025-2026ko eskaintza www.getxokirolak.eus).

Todos las sesiones y actividades deportivas se agruparán en los diferentes horarios y días programados. Se ejecutarán en los diferentes espacios –cerrados o abiertos- acondicionados para desarrollar correctamente la práctica de la misma. (Ver a modo de ejemplo oferta de 2025-2026 www.getxokirolak.eus).

Lizitazio hau osatzen duten kirol-saio eta jardueraren batean okupazio-indizea % 30era jaisten bada, Getxo Kirolak-eko plegu honen arduradunak, edo hark eskuordetzen duen pertsonak, behar ez diren orduak alde batera utzi ahal izango ditu, eskaririk ez dagoelako. Denboraldiko kirol-saio eta jardueretarako, Getxo Kirolak konpromisoa hartzen du esleipendunari gutxienez 10 eguneko epean jakinarazteko hurrengo fakturazio-aldia hasi dela.

En caso de que en alguna de las sesiones y actividades deportivas que conforman la presente licitación disminuya el índice de ocupación hasta el 30%, la persona Responsable del presente contrato en Getxo Kirolak, o persona en quien delegue, podrá prescindir de las horas no necesitadas por falta de demanda. Para las sesiones y actividades deportivas de temporada Getxo Kirolak se compromete a avisar a la adjudicataria en un plazo no inferior a 10 días del inicio del siguiente periodo de facturación.

Ikaskuntza-ziklo bat osatzen duten ikastaroak aktibo mantentzen direla zainduko da.

Se velará por mantener activos los sesiones de actividad deportiva que forman partre de un ciclo aprendizaje.

Kirol diziplina bakoitzaren zehaztasuna dela eta, ikastaro guztiak bi sortetan banatzen dira (99.3. art.). Lizitatzaileak edozein sortara aurkeztu ahal izango dira.

Dada la especificidad de cada disciplina deportiva la totalidad de los sesiones de actividad deportiva se dividen en dos lotes (ART. 99). Las personas licitadoras podrán presentarse indistintamente a cualquiera de los lotes.

Loteren batean eskaintza bakarra egonez gero eta lote horretan beste lotean irabazle suertatu bada, bi loteetako bat hutsik ez uzteko, gutxienez eskaintza bakarreko lotea aukeratu beharko du enpresa horrek.

Al objeto de evitar dejar desierto uno de los dos lotes, en caso de haber una sola oferta en alguno de ellos, y la empresa que haya ofertado en ese lote haya resultado ganadora en el otro lote, estará obligada a elegir, al menos, el lote con una sola oferta.

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 1. orrialdea, guztira 21

1. URETAKO JARDUERAK

- ***Aurreikuspena: 722 ordu/urtea. Horietatik, udan 61 ordu (urteko egutegiaren arabera: ekainaren amaieratik – irailera.***
- ***Aurreikuspena: 2.166 ordu/kontratua (2 urte +1 luzapena).***

Orduen zenbaketa gutxi gorabeherakoa da, urteko egutegiaren eta jardueren arabera alda baitaiteke.

Adineko pertsonei zuzendutako uretako jarduerei buruzko saio eta jarduera espezifikoak ematea da helburua, maila guztietan, Getxo kirolak programazioan aurreikusitako egun eta ordutegietan. (Neguko denboraldia eta udako denboraldia).

Fadurako eta Gobelako kiroldegietan izango du zerbitzua. Beste espazio batzuetan ere eduki ahal izango du, hala nola hondartzetan eta abarretan.

Erreferentziako loteko ordu guztien % 5 izango da antolaketa-lanak egiteko.

1. ACTIVIDADES ACUÁTICAS

- ***Previsión: 722horas/año. De las cuales 61h. corresponden a verano (según calendario anual: finales de junio – septiembre).***
- ***Previsión: 2.166 horas/contrato (2 años + 1 prórroga).***

El cómputo de horas es aproximado puesto que puede variar según calendario anual y actividades.

Se trata de impartir sesiones y actividades deportivas específicas de actividades acuáticas dirigidas a personas mayores en todos los niveles en los dias y horarios previstos en la programación de Getxo kirolak. (Temporada de invierno y temporada de verano).

Tendrá operativa tanto en el polideportivo de Fadura como en el de Gobela. También podrá tener en otros espacios como playas, etc.

Se dispondrá del 5% del total de horas del lote de referencia para la realización de las tareas propias de organización.

2. KIROL JARDUERAK

- ***Aurreikuspena: 2.702 ordu/urtea. Horietatik, udan 152 ordu (urteko egutegiaren arabera: ekainaren amaieratik – irailera.***
- ***Aurreikuspena: 8.106 ordu/kontratua (2 urte +1 luzapena).***

Orduen zenbaketa gutxi gorabeherakoa da, urteko egutegiaren eta jardueren arabera alda baitaiteke.

Getxo Kirolak-en eskaintzan aurreikusitako egun eta ordutegietan kirol-saio eta jarduera espezifikoak ematea da helburua.

Fadura kiroldegian, Gobela kiroldegian, RKEn, Urgull eraikinean eta egokitzat jotzen diren beste espazio batzuetan izango du eragina.

Erreferentziako loteko ordu guztien % 5 izango da antolaketa-lanak egiteko.

2. ACTIVIDADES DEPORTIVAS

- ***Previsión: 2.702 horas/año. De las cuales 152h. corresponden a verano (según calendario anual: finales de junio – septiembre).***
- ***Previsión: 8.106 horas/contrato horas/contrato (2 años + 1 prórroga).***

El cómputo de horas es aproximado puesto que puede variar según calendario anual y actividades.

Se trata de impartir sesiones y actividades deportivas específicas en los dias y horarios previstos en la oferta de Getxo Kirolak.

Tendrá operativa tanto en el polideportivo de Fadura como en el de Gobela, en la RKE, en el edificio Urgull así como en otros espacios que se consideren oportunos.

Se dispondrá del 5% del total de horas del lote de referencia para la realización de las tareas propias de organización.

BIGARRENA.- Zerbitzuaren enpresa esleipendunak betebehar hauek izango ditu:

- Getxoko Kirolak toki-erakunde autonomoaren kirol-ikastaroen programazioan deskribatutako zerbitzua ematea, tokiko erakunde autonomoak

SEGUNDA.- La empresa adjudicataria del servicio vendrá obligada a:

- La prestación del servicio descritos en la programación de sesiones de actividad deportiva deportivos del Organismo Autónomo Local de Getxo

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 2. orrialdea, guztira 21

enpresa esleipendunaren esku jartzen duen kirol-materialarekin.

Kirolak y con el material deportivo que el O.A.L. ponga a disposición de la empresa adjudicataria.

-Teknikari guztiek 8/2022 Legean ezarritako kualifikazio profesionalaren, gaikuntzaren eta gaitasunen baldintzak bete beharko dituzte indarrean jartzen denean, emandako jarduera motaren arabera dagokion titulazioa izateko betebeharra barne.

- Todo el personal técnico deberá cumplir con los requisitos de cualificación profesional, habilitación y competencias establecidos en la Ley 8/2022 una vez esta entre en vigor, incluyendo la obligación de poseer la titulación correspondiente según el tipo de actividad impartida.

- Horrez gain, Getxo Kirolaken programazioan zehaztuta ez dagoen eta esleipendunak, Getxo Kirolakek onartu ondoren, garatzeko proposatzen duen jardueraren bat emateko, esleipenduna izango da ongi garatzeko beharrezkoak diren baliabideak jartzen dituena: materiala, garraiobideak, begiraleak eta abar.

- Además, para la impartición de alguna actividad que no esté detallada en la programación de Getxo Kirolak y que la adjudicataria proponga desarrollar previa aprobación de Getxo kirolak, será la adjudicataria quien facilite los resesiones de actividad deportiva necesarios para su correcto desarrollo: material, medios de transporte, monitores/as, etc.

- Enpresa esleipenduna behartuta dago irakaskuntzak ematera, baldin eta saioa kirol-programazioaren egutegian programatuta badago.

- La empresa adjudicataria se obliga a la impartición de las enseñanzas siempre que la sesión se esté programada en el calendario de la programación deportiva.

- Enpresa esleipendunak, edukiei eta datei dagokienez, Getxo Kirolak TEAk aldi bakoitzean onartzen dituen kirol saio eta iharduerak egiteko egutegiak hartuko ditu kontuan.

- La empresa adjudicataria se atendrá en cuanto a contenidos y a fechas a los calendarios de realización de sesiones y actividades deportivas específicas que el O.A.L. Getxo Kirolak apruebe en cada temporada.

- Enpresa esleipendunak Kirol Orientazioa izeneko tresna digitala kudeatuko du. Getxo Kirolakek bere esku jarriko du tresna hori, zerbitzu hori eskatzen duten adinekoei jarduera eta ariketa fisikoa agintzeko. Zerbitzua esleitu ondoren, Getxo Kirolakekin koordinatuko da. Denboraldi bakoitza amaitzean, txosten bat entregatuko du alderdi nabarmenenekin.

- La empresa adjudicataria gestionaá la herramienta digital “Orientación Deportiva” que Getxo Kirolak pondrá a su disposición al objeto de prescribir actividad y ejercicio físico a las personas mayores que reclamen este servicio y que se coordinará con Getxo kirolak una vez adjudicado el servicio. Al finalizar cada temporada hará entrega de un informe con los aspectos más destacados.

- Kirol-instalazioak esleipendunaren esku geratuko dira ezarritako egutegien arabera, gaitzea ezinezkoa den kasuetan izan ezik. Esleipendunak arretaz zainduko ditu Getxo Kirolak enpresak bere esku jartzen dituen materialak eta ekipoak. Beraz, bere ardurapean dauden instalazio guztiak ordena-egoera onean egotearen arduraduna da, bereziki kirol-materialaren biltegiak.

- Las instalaciones deportivas quedarán a disposición de la adjudicataria conforme a los calendarios establecidos, excepto en los casos que resulte imposible su habilitación. La adjudicataria custodiará con diligencia los materiales y equipos que Getxo Kirolak ponga a su disposición. Es, por tanto, la Responsable del presente contratoque todas las instalaciones a su cargo se encuentren en perfecto estado de orden, en especial los almacenes de material deportivo.

- Enpresa esleipendunak bere kirol-saio edo jarduera puntualerako erabili beharreko materiala muntatu, desmuntatu, atera eta jaso beharko du. Beraz, saio bakoitzean erabilitako espazioak egoera ezin hobean eta ezer lekuz kanpo utzi beharko ditu. Ateak itxita utzi baino lehen, argiak itzalita geratuko direla eta edozein gailu (musika, haizagailuak, etab.) deskonektatuta edo, behar izanez gero, bateria kargatuta geratuko dela egiaztatuko da.

- La empresa adjudicataria deberá montar y desmontar, sacar y recoger el material a utilizar para la puntual realización de su sesión o actividad deportiva. Deberá, por tanto, dejar los espacios utilizados en cada sesión en perfecto estado y libre de obsatculos. Antes de dejar las puertas cerradas, se confirmará que las luces queden apagadas y que cualquier dispositivo (música, ventiladores, etc) queden desenchufados o en carga de bateria si así se necesitara.

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 3. orrialdea, guztira 21

- Klaseen kalitatea bermatzeko, salbuespenak salbuespen, Getxo Kirolak TEAk talde bakoitzeko gehieneko inskripzio kopurua ezarriko du. Beraz, enpresa esleipenduna behartuta dago kontratuaren xedea garatzeko behar diren giza baliabideak ematera, Getxo Kirolak-ek ezarritako ratioen arabera edo, hala badagokio, legez behartuta zeudenen arabera.

- Getxo Kirolak LAAren erabiltzaileei eman nahi zaien kirol-zerbitzuak kalitate-baldintzak bete behar dituenez, kirol-saioetara edo -jardueretara joatea zerbitzu hori kontratatuta duten erabiltzaile guztiei baino ez zaie baimenduko (online plazak barne). Horretarako, enpresa esleipendunak esleitu zaion bitartekoaren bidez kontrolatu beharko du haietara joatea, eta Getxo Kirolak-i horren inguruko edozein gorabeheraren berri eman beharko dio.

- Enpresa esleipenduna arduratuko da emandako tabletak arduraz erabiltzeaz, eta behar bezala kontserbatzeko neurri egokiak hartuko ditu. Getxo Kirolaken jarraibideekin bateragarria ez den erabilera bidegabe, zabar edo bateraezinari egotz dakiokeen galera, lapurreta, narriadura edo matxuraren kasuan, enpresa esleipenduna behartuta egongo da eragindako gailua berrezartzera edo konpontzera, eta horrek eragindako kostu guztiak bere gain hartuko ditu.

- Euskal Autonomia Erkidegoan Kirol Lanbideetan Sartzeari eta Jarduteari buruzko 8/2022 Legean xedatutakoaren arabera, kirol-jardueren irakaskuntzarekin, dinamizazioarekin eta kontrolarekin lotutako eginkizun profesionalen barruan sartzen dira asistentzia gainbegiratzea, baliozkotzea eta erregistratzea. Beraz, eginkizun horietarako eska daitekeen kualifikazio eta gaikuntza profesionala duten langileek egin beharko dituzte.

- Ondorioz, enpresa esleipenduna arduratuko da asistentzia-kontrola behar bezala, egiazkotasunez eta segurtasunez egiteaz, eta hautemandako edozein gorabehera — balidazio-akatsak, bidegabeko sarbideak, behin eta berriz izandako asistentziarik ezak, arazo teknikoak edo jardueraren segurtasuna arriskuan jartzen duten egoerak — berehala jakinarazteaz Getxo Kirolak-ek izendatutako arduradunari, 8/2022 Legean araututako jardunaren ondoriozko lanbide-erantzukizunei kalterik egin gabe.

- Enpresa esleipendunak behin eta berriz falta diren ikasleen berri eman beharko du bezeroari arreta eskaintzeko, bereziki hiru astez jarraian falta denean.

- Para garantizar la calidad de las clases, salvo excepciones, el O.A.L. Getxo Kirolak establecerá el número máximo de inscripciones por grupo. Por tanto, la empresa adjudicataria se obliga a aportar los resesiones de actividad deportiva humanos necesarios para el desarrollo del objeto del contrato, según los ratios establecidos por Getxo Kirolak o en su caso los que vinieran obligados legalmente.

- Dado que el servicio deportivo que se pretende dar a las personas usuarias del O.A.L. Getxo Kirolak debe reunir unas condiciones de calidad, la asistencia a las sesiones o actividades deportivas se permitirá única y exclusivamente a todas aquellas personas usuarias que tengan contratado este servicio (incluye plazas on-line), para lo cual la empresa adjudicataria habrá de controlar por el medio que se le atribuya, la asistencia a los mismos y comunicar a su a Getxo Kirolak cualquier incidencia al respecto.

- La empresa adjudicataria será responsable del uso diligente de las tablets facilitadas, adoptando las medidas adecuadas para su correcta conservación. En caso de pérdida, sustracción, deterioro o avería imputable al uso indebido, negligente o incompatible con las instrucciones de Getxo Kirolak, la empresa adjudicataria estará obligada a la reposición o reparación del dispositivo afectado, asumiendo íntegramente los costes derivados de ello.

- Conforme a lo dispuesto en la Ley 8/2022, de acceso y ejercicio de profesiones del deporte en la Comunidad Autónoma del País Vasco, la supervisión, validación y registro de asistencia constituyen parte de las funciones profesionales vinculadas a la enseñanza, dinamización y control de actividades deportivas, por lo que deberán ser realizadas por personal que cuente con la cualificación y habilitación profesional exigible para dichas funciones.

- En consecuencia, la empresa adjudicataria será responsable de que el control de asistencia se realice de forma correcta, veraz y segura, y de que cualquier incidencia detectada —errores de validación, accesos indebidos, inasistencias reiteradas, problemas técnicos o situaciones que comprometan la seguridad de la actividad— sea comunicada de manera inmediata a la persona responsable designada por Getxo Kirolak, sin perjuicio de las responsabilidades profesionales derivadas del ejercicio regulado en la citada Ley 8/2022.

- La empresa adjudicataria habra de informar en atención al cliente de las personas cursillistas que falten reiteeradamente; especialmente cuando falte durante tres semanas seguidas.

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 4. orrialdea, guztira 21

- Plegu honen xede diren lanak enpresa esleipendunak egingo ditu, agiri honen xede diren zereginei arrakasta-berme handienarekin ekiteko gaitasun berezia duen lantalde batekin.

- La empresa adjudicataria realizará los trabajos objeto del presente pliego con un equipo de trabajo especialmente capacitado para abordar con las máximas garantías de éxito las tareas objeto del presente pliego.

- Kontratuaren hasieran, esleipendunak laneko jazarpen-protokoloa duela egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztu beharko du.

- Al inicio del contrato la adjudicatria deberá aportar la documentación que acredite que está en posesión del protocolo de acoso en el trabajo.

- Esleipendunak bere gain hartzen du bere taldearen exekuzioaren, ez-gauzatzearen edo betetze akastunaren erantzukizuna. Esleipendunak ziurtatuko du zerbitzuari atxikitako langileek honako hauek ezagutu, bete eta betearazi beharko dituztela:

1. Getxo Kirolaken indarreko araudia (instalazioen Autobabes Planak, Instalazioen Zerbitzuen Araudia, igerilekuen Autokontrol Plana (uretako jardueren lotean bakarrik), Langile berriak hartzeko eskuliburua.
2. Oinarrizko jarduera-zuzentarauak kirol-instalazioetan lanak egitean.
3. Nahitaez bete eta aplikatu beharreko prozedurarik garrantzitsuenak.
4. Kontratu honen baldintzak.

- La adjudicataria asume la responsabilidad por la ejecución, inejecución o cumplimiento defectuoso por parte de su equipo. La adjudicataria se asegurará de que el personal adscrito al servicio deberá tener conocimiento, cumplir y hacer cumplir:

1. La normativa vigente de Getxo Kirolak (Planes de Autoprotección de las instalaciones, Reglamento de Servicios de las Instalaciones, Plan de Autocontrol de piscinas (solo en el lote de actividades acuáticas), Manual de acogida.
2. Las directrices de actuación básica en el desempeño de su labor en instalaciones deportivas
3. Los procedimientos más relevantes de obligado cumplimiento y aplicación.
4. Los términos del presente contrato.

- Kontratistak erabilitako pertsonek arduraz egin beharko dituzte esleitzen zaizkien lanak eta interes orokorrak zainduko dituzte, ordenamendu juridikoan ezarritakoa kontuan hartuz. Printzipio hauei jarraitu beharko diete: Objektibotasuna, osotasuna, neutraltasuna, erantzukizuna, inpartzialtasuna, konfidentzialtasuna, zerbitzu publikoarekiko ardura, gardentasuna, exenplaritatea, austeritatea, irisgarritasuna, eraginkortasuna, zintzotasuna, kultura eta ingurumen ingurunea sustatzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna errespetatzea.

- Las personas empleadas por la contratista deberán desempeñar con diligencia las tareas que tengan asignadas y velar por los intereses generales con sujeción del ordenamiento jurídico, y deberán actuar con arreglo a los siguientes principios: objetividad, integridad, neutralidad, responsabilidad, imparcialidad, confidencialidad, dedicación al servicio público, transparencia, ejemplaridad, austeridad, accesibilidad, eficacia, honradez, promoción del entorno cultural y medioambiental, y respeto a la igualdad entre mujeres y hombres.

- Esleipendunak kontratatutako langileek kirol saioak edota kirol iharduerak emateko gaitasun osoa izango dute, eta lanbidean jardun bitartean dituzten betebeharrak behar bezala betetzeko eskatuko zaie. Desadostasunik izanez gero, Getxo Kirolak-eko plegu honen arduradunak edo hark eskuordetutako pertsonak, profesionalen batek egindako lanarekin, zuzentzeko neurriak hartzea eskatuko da, edo beste pertsona batek ordezkatzea ere eskatu ahal izango da.

- El personal contratado por la adjudicataria estará perfectamente capacitado para impartir las sesiones o actividades deportivas y se le exigirá el perfecto cumplimiento de sus obligaciones durante su ejercicio profesional. En caso de disconformidad, por parte de la persona Responsable del presnte pliego de Getxo Kirolak, o persona en quien delegue, con el trabajo realizado por algún profesional, se solicitará tomar medidas para la correción o incluso se podrá pedir su sustitución por otra persona.

- Enpresak bere lanposturako uniformedun janzkera egokia ikusi beharko du, instalazioaren erabiltzaileek erraz identifika dezaten. Uniformea enpresa esleipendunak prestatu eta emandako kirol-jarduerarako egokia izango da. Azken horrek Getxo Kirolaken adostasuna izan beharko du, eta

- La empresa se obliga a que su personal vista la indumentaria uniformada adecuada a su puesto de trabajo de forma que las personas usuarias de la instalación pueda identificarle con facilidad. El uniforme será adecuado a la actividade deportiva que instruyan y suministrado por la empresa adjudicataria. Éste, deberá contar con la conformidad

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 5. orrialdea, guztira 21

eman beharreko zerbitzuaren arabera desberdinak izatea eskatu ahal izango du.

de Getxo Kirolak, pudiendo exigir que sean diferentes en función del servicio a prestar.

- Bere langileek ezin badituzte zerbitzu horiek eman, kontratatutako enpresak behar bezala prestatutako ordezko langileak bilatu beharko ditu. Kasu horretan, Getxo Kirolak TEAk kontratua izaten jarraituko du enpresarekin, eta enpresak hartuko ditu bere gain langile horien betebeharrak.

- En caso de incapacidad de su personal para prestar dichos servicios, la empresa contratada se obliga a buscar personal sustituto debidamente cualificado. En este supuesto, seguirá manteniendo el O.A.L. Getxo Kirolak la relación contractual con la empresa, que es quien contraerá las obligaciones de dicho personal.

- Etorkizuneko ordezkatzeetarako Getxo Kirolaken jarduerak arrakastaz egin eta burutu dituzten langileak kontuan hartuko ditu enpresa esleipendunak. Edonola ere, enpresak langile berriak kontratatzen Getxo Kirolak-eko plegu honen arduradunari aurkeztu eta jakinarazi beharko dio, edo instalazioan lanean hasi aurretik eskuordetzen duen pertsonari.

- A efectos de futuras sustituciones la empresa adjudicataria tendrá en cuenta el personal que ha realizado y terminado con éxito sus prácticas en Getxo Kirolak. En cualquier caso, si la empresa contratara a personal nuevo, habrá de ser presentado y anunciado el cambio a la persona Responsable del presente contrato, o persona en quien delegue antes de su ejercicio profesional en la instalación.

- Enpresa kontratistak lan, Gizarte Segurantza, laneko segurtasun eta higiene arloetan indarrean dauden legezko xedapenak bete behar ditu, eta TEAk ez du erantzukizunik izango horiek ez badira betetzen.

- La empresa contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, quedando el OAL exonerado de responsabilidad por este incumplimiento.

- Halaber, enpresa esleipendunak indarrean dagoen sektoreko hitzarmen kolektiboa bete beharko du.

- Asimismo, la empresa adjudicataria estará sujeta al cumplimiento del convenio colectivo del sector correspondiente que se encuentre en vigor.

- Kontratistak bereziki plegu teknikoan jasotzen diren zehazpenak bete beharko ditu.

- Especialmente, el contratista deberá atenerse a las determinaciones recogidas en el Pliego Técnico.

- Gainera, Getxo Kirolak-ek esleipendunari “Koordinatu” plataformara sartzeko gako bat emango dio, dokumentazioa on-line trukatzeko, oro har, honako gai hauei buruz: arriskuen prebentzioari, lan-harremanei eta gizarte-segurantzari buruz; eta kontratua gauzatzeak dakartzan betebeharrak eta hobekuntzak kontrolatzeko.

- Además, Getxo Kirolak proporcionará a la adjudicataria una clave de acceso a la plataforma “Koordinatu” para el intercambio on-line de documentación, en general sobre: cuestiones de prevención de riesgos, relaciones laborales y de la seguridad social; así como para el control de las obligaciones y mejoras inherentes en la ejecución del contrato.

- Esleipendunak eskatutako dokumentazioa transferitu beharko du plataforman adierazitako epean enpresen koordinazio zuzena egiteko (CAE), eta bereziki honi buruzkoa:

- La adjudicataria tendrá la obligación de transferir en el plazo indicado en la plataforma la documentación solicitada para hacer una correcta coordinación de empresas (CAE) y en especial la relativa a:

- TC1 eta TC2	- TC1 y TC2
- Getxo Kirolak-en hari menpekotuta zerbitzua eskaintzen duten pertsonen nominak eta kontratuak.	- Nóminas y contratos de las personas que prestan servicio en Getxo Kirolak bajo su dependencia.
- Arriskuen prebentzioa	- Prevención de riesgos
- Eskatutako prestakuntza	- Formación requerida
- Delitu sexulen ziurtagiria	- Certificado delitos sexuales
- B2, B3, B4 eta B5 ataleen domentazioaren ziurtagiria.	- Documentación referente a los apartados B2, B3, B4 y B5.

- Kontratista izango da kontratua gauzatzeko behar diren eragiketen ondorioz sortzen diren

- La contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 6. orrialdea, guztira 21

kalte-galeren erantzulea, SPKLren 196. artikuluan xedatutakoaren arabera.

operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 del LCSP.

Horregatik, kontratua sinatzeko unean, Erantzukizun Zibileko aseguru-poliza bat izan beharko du besteei sor diezaieketen kalteengatik eska daitezkeen zuzeneko eta zeharkako kalteak erreparorik gabe ziurtatuko dituen zenbatekoan; kalte horiek obren egikaritzetik eta beren kontratu-betebeharren garapen orokorretik sortutakoak izan daitezke.

Por ello, deberá disponer, al momento de la firma del contrato, de una póliza de seguro por Responsabilidad Civil por un importe que asegure sin reservas cuantos daños directos e indirectos puedan serle exigibles por posibles afecciones a terceros derivados del desarrollo general de sus obligaciones contractuales.

- Kontratatutako langileek lan-arriskuen prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legean ezarritako segurtasun eta osasun xedapenak bete beharko dituzte.

- El personal contratado deberá cumplir las disposiciones de seguridad y salud establecidas en la Ley 31 / 1995, de 8 de Noviembre de Prevención de Riesgos Laborales.

- Enpresak ordainduko du Getxo kiroletako kirol-ikastaroen arautegi eta araudiaren (ikastarozainen inskripzio-prozesuen oinarrizko ezagutza bermatzeko) eta segurtasun eta higienearen arloan beharrezkoa den prestakuntzaren gastua (gehienez 6 ordu/pertsona/urte), langileen eta erabiltzaileen segurtasuna bermatzeko. Prestakuntza hori enpresa esleipendunak eta Getxo Kirolak erakundeak iradoki dezakete, eta, lehentasunez, kirol-denboraldi bakoitzaren hasieran emango da.

- Correrá a cargo de la empresa el gasto de la formación necesaria (6 horas máx/persona/año.) en materia de reglamento y normativa de sesiones de actividad deportiva deportivos de Getxo kirolak (con el fin de garantizar el conocimiento básico de los procesos de inscripción de cursiilistas) y seguridad e higiene con el fin de garantizar la seguridad de su plantilla y la de las personas usuarias. Dicha formación puede ser sugerida tanto por la empresa adjudicataria como por Getxo Kirolak y se impartirá prioritariamente al comienzo de cada temporada deportiva.

- Aldaketa txikiak egon badaitezke ere, kirol programa Getxo Kirolak TEAk egingo du eta enpresa esleipendunak, emango duen jardueraren bere programazioa aurkeztu beharko du. Programazio honetan, formatuak, interes-talde guztietan, berdinak eta elebidunak (euskaraz eta gaztelaniaz) izatea eskatuko da. Horrez gain, jarduera bakoitzaren barruan garatzeko eguneroko lan modelo bat zehaztuko da -programa ematen duen begiraleek eta Getxo Kirolakek ekintzaren xehetasunak ezagut ditzaten.
Programazio hori enpresako langileekin partekatuko da kontratua gauzatzen hasi aurretik (eta denboraldi bakoitzean), ezagutza partekatua izateko.

- Aunque pudiera haber pequeñas variaciones, el programa deportivo general lo confeccionará el O.A.L. Getxo Kirolak y la empresa adjudicataria deberá presentar una programación propia y similar de la actividad que impartirá. En esta programación se exige que los formatos sean idénticos y bilingües (euskera y castellano) para todas las actividades de interés. Además, deberá incluir de modo concreto las tareas tipo a desarrollar dentro de cada actividad con el fin de que tanto el monitorado que imparte el programa como Getxo Kirolak puedan conocer las especificidades de la acción.
Esta programación será compartida con las personas trabajadores antes del comienzo de la ejecución del contrato (y cada temporada) a fin de tenr un conocimiento compartido.

- Enpresa esleipendunak, Getxo Kirolaken adostasunarekin (plegu tekniko honen arduraduna edo hark eskuordetzen duen pertsona), behar adina informazio-orri eta/edo baimen egin eta emango dizkie erabiltzaileei (eta/edo familiei). Informazioa Getxo Kirolak erakundeak ematen badu, enpresak ziurtatuko du interesa duten pertsona guztiek jasotzen dutela. Nolanahi ere, informazioa elebiduna izango da, hizkuntza-politikaren arloko gomendioei jarraituz.

- La empresa adjudicataria, con consenso de Getxo Kirolak (Responsable Responsable del presente contrato o persona en quien delegue), confeccionará y entregará a las personas usuariuas (y/o familias) tantas copias de hojas informativas y/o permisos como sean necesarias. Si la información la proporciona Getxo Kirolak, la empresa se asegurará que es recibida por todas las personas de interés. En todo caso la información será bilingüe siguiendo las recomendaciones en materia de política lingüistica.

- Enpresa esleipendunak, bere langileen bitartez, kirol saiak emateko beharrezko diziplina

- La empresa adjudicataria deberá mantener, a través de su personal, la disciplina necesaria para impartir

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 7. orrialdea, guztira 21

mantendu beharko du, saio horietan parte hartzen duten partaideak beste erabiltzaile batzuk molestatu gabe, instalazioaren arauak betez eta betearaziz.

las sesiones deportivas sin que las personas participantes de las mismas molesten a otras personas usuarias, cumpliendo y haciendo cumplir las normas de la instalación.

Denboraldi bakoitzeko lehen bi egunetan (normalean: 1.- Urriaren hasieran 2.- Ekainaren amaieran), enpresak kirol-guneetako hainbat gune estrategikotan jarriko ditu langileak, ikasleak errazago sar daitezen. Hori zehazteko, sarbideetan pertsona bat baino gehiago jarri behar da erabiltzaileei eta haien senideei beren kirol-programa non garatuko den jakinarazteko, eta, horrela, hasiera ordenatua izango dela ziurtatzeko. Beraz, enpresak pentsatu behar du egun kritiko horiek edozein egun arruntetan behar dena baino langile gehiago beharko direla.

- Durante los dos primeros días de cada temporada (habitualmente: 1.- Primeros de octubre 2.- Finales de junio) la empresa dispondrá a su personal en diferentes puntos estratégicos de los espacios deportivas de manera específica para facilitar el acceso a las personas cursillistas. Esto se concreta poniendo a varias personas en los accesos para que informen de una manera claa a las personas usuarias y a sus familiares de dónde se va a desarrollar su programa deportivo para asegurar un comienzo ordenado por lo que la empresa ha de presuponer que estos días críticos se necesitará más personal del que se necesita cualquier día ordinario.

- Lanari hasiera emateko, ikasleak puntualki hartuko dira zehaztutako espazioan, eta, kirol saio edota jardunaldia amaitu ondoren, ikasleak adostutako lekuan agurtzen direnean amaituko da.

- La labor se iniciará recibiendo puntualmente al alumnado en el espacio que se determine y finalizará cuando, acabada la sesión o jornada deportiva, se despida al alumnado en el sitio acordado.

- Euskal Autonomia Erkidegoan kirol-arloko lanbideetan sartu eta aritzeari buruzko 8/2022 Legearen arabera, kirol-jardueren esparruan, informazio-, orientazio-, laguntza- eta segurtasun-kontroleko zereginak jarduera fisikoa eta kirol-jarduera irakatsi, dinamizatu, antolatu edo laguntzeko lanak egiten dituzten langileentzat araututako lanbide-eginkizunen parte dira.

- De acuerdo con la Ley 8/2022, de acceso y ejercicio de profesiones del deporte en la Comunidad Autónoma del País Vasco, las tareas de información, orientación, acompañamiento y control de seguridad en el marco de actividades deportivas forman parte de las funciones profesionales reguladas para el personal que desarrolla tareas de enseñanza, dinamización, organización o apoyo a la actividad física y deportiva.

- Horregatik, enpresa esleipendunak ziurtatu beharko du lan horiei esleitutako langileek lanbide-kualifikazio egokia dutela, beren eginkizunak lege horretan ezarritako eskuduntzen arabera betetzen dituztela eta denboraldiaren hasieran erabiltzaileen segurtasuna, irisgarritasuna eta harrera egokia bermatzeko behar den arretaz jarduten dutela.

Por ello, la empresa adjudicataria deberá asegurar que el personal asignado a estas labores dispone de la cualificación profesional adecuada, ejerce sus funciones conforme a las atribuciones establecidas en la citada ley y actúa con la diligencia necesaria para garantizar la seguridad, accesibilidad y correcta acogida de las personas usuarias en el inicio de la temporada.

- Esleipendunak barneko metodologia eta zerbitzuarekin zerikusia duen edozein gorabehera erregistratzeko eta bideratzeko proposatutako sistemak definitu beharko ditu. Horretarako, edozein gorabeheraren aurrean, irakasleek enpresa esleipenduneko arduradunei gertatutakoa igortzen dietela ziurtatuko du esleipendunak, “Gorabeheren partea” bete eta Getxo Kirolak erakundearen bulego teknikora bidal dezaten, gorabehera zigilatu eta modu egokian kudea dezan.

- De forma específica, la adjudicataria debe definir internamente la metodología y sistemas asociados propuestos para registrar y tramitar cualquier incidencia que se pudiese dar, relacionado con el servicio. Para ello, la adjudicataria se asegurará que ante cualquier incidencia las/os monitores/as transmitan lo ocurrido a las personas interlocutoras de la empresa adjudicataria para que éstas rellenen y hagan llegar el formato “Parte de incidencias” -que para tal efecto existe- a la oficina técnica de Getxo Kirolak para que se selle y gestione la incidencia de manera óptima.

- Erregistratu beharreko gorabeherak era askotakoak izan daitezke: materiala haustea edo galtzea, langileen profesionaltasunik eza

- Las incidencias a registrar pueden ser de diferente índole: rotura o extravío de material, falta de profesionalidad de personas trabajadoras

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 8. orrialdea, guztira 21

(puntualtasuna, metodologia), ikastaro-egileen edo profesionalen errespeturik eza, garraiobideren baten atzerapena, zerbitzua normaltasunez ez egitea eragiten duten gertakari klimatologikoak, istripuak, etab. Getxo Kirolak-eko kanpoko bezeroarekin edo baliabide propioekin soilik zerikusia dutenak GKren gorabeheren partean erregistratuko dira. Kanpoko enpresarekin zerikusia dutenak enpresa esleipendunak duen formatuan erregistratu behar dira, lan-kontratuko langile guztiei Getxo Kirolaken lan egiteko aukera emateko. Alderdi horiek bi alderdiek landuko eta kudeatuko dituzte asteko bileran.

(puntualidad, metodología), faltas de respeto de cursillistas o de profesionales, retraso de algún medio de transporte, incidencias climatológicas que hacen que el servicio no se desarrolle con normalidad, accidentes, etc. Las que tiene que ver unicamente con cliente externo o resesiones de actividad deportiva propios de Getxo Kirolak se registrarán en el “parte de incidencias de GK”. Las que tienen que ver con empresa externa se tienen que registrar en un formato que disponga la empresa adjudicataria y que proporcione a todo su personal laboral que desarrolle su tarea en Getxo Kirolak. Estos partes se tratarán y gestionarán por ambas partes en reunión semanal.

- Bereziki, uretako inguruneetan jardueraren kontrol zorrotza izatea eskatzen da, eta ezin izango da inolaz ere utzi ikastaroetako ezein pertsonarekin ikus-kontaktua izateari. Gainera, langileek, ur-lmionan sartuz gero, bainu-txanoa erabili beharko dute, eta haien tutoretzapean egon daitezkeen beste pertsona batzuei erabiltzea gomendatuko diete. Uretako saioa uretako soroslerik gabeko poiszina batean ematen bada, begiraleei uretako sorosle titulua izatea eskatuko zaie.

- De manera especial, se exige que en medios acuáticos haya un control estricto de la actividad, no pudiendo dejar de tener en ningún momento contacto visual con ninguna de las personas cursillistas. Además, las personas trabajadoras en caso de introducirse en la lámiona de agua, habrán de utilizar gorro de baño y recomendrán su uso a otras personas que pudieran estar bajo su tutela. En el caso de impartir la sesión acuática en una poiscina sin socorrista acuático/a se exigirá que el monitorado disponga de la titulación de socorrista acuático/a.

- Enpresa esleipendunak bere gain hartuko ditu dagozkion hornidurak: telefonia, botikina, lehortzeko papera eta hidrogela (hala eskatzen duen osasun-alarmako egoera dagoen bitartean), besteak beste eta zerbitzua behar bezala emateko beharrezkoak direnak.

- La empresa adjudicataria se hará cargo de lo suministros que le corresponden: telefonía, botiquín, papel secante, e hidrogel (mientras exista una situación de alarma sanitaria que así lo requiera), entre otros y que resulten necesarios para la prestación adecuada del servicio.

- Enpresak kirol-ikastaroen programaren garapenaren hasierako kontrola, jarraipena eta azken ebaluazioa egin beharko ditu. Hala, denboraldi bakoitzeko amaitzean – Gehienez hilabeteko epean –, enpresa esleipendunak egindako jardueraren memoria bat aurkeztu beharko dio Getxo Kirolak-eko plegu honen arduradunari, okupazio orokorrari buruzko datuak nabarmenduz, adinaren, generoaren, jardueraren eta espazioaren arabera bereizita. Zerbitzuarekiko, irakasleekiko, materialarekiko eta espazioarekiko gogobetetzeari buruzko datuak ere bai. Memoria hau egiteko, kontuan hartu beharko dira genero-hizkuntzari buruz dauden gomendioak.

- La empresa deberá realizar el control inicial, seguimiento y evaluación final del desarrollo del programa de sesiones de actividad deportiva deportivos. Así, al finalizar cada temporada -en un plazo máximo de un mes- la empresa adjudicataria deberá presentar a la persona Responsable del presente contrato una memoria completa de la actividad realizada destacando datos referentes a la ocupación general, ocupación diferenciada por edad, por género, por actividad y espacio. También datos referidos a la satisfacción con el servicio, con el profesorado, con el material y con el espacio. Para la elaboración de ésta memoria se deberá tener en cuenta las recomendaciones que existen con respecto al lenguaje de género.

- Horretarako, enpresa esleipendunak aldez aurretik hainbat galdera edo ebaluazio-item proposatu beharko ditu, erabiltzaileen esperientziari buruzko informazio erabilgarria eta neurgarria biltzeko. Proposamen horiek Getxo Kirolak erakundeak baloratuko eta, hala badagokio, egokituko ditu, erakunde hori arduratuko baita inkesta abiarazteaz.

- A tal efecto, la empresa adjudicataria deberá proponer previamente un conjunto de preguntas o ítems de evaluación destinados a recabar información útil y medible sobre la experiencia de las personas usuarias. Estas propuestas serán valoradas y, en su caso, adaptadas por Getxo Kirolak, que será el organismo encargado de lanzar la encuesta.

- Hala ere, enpresa esleipendunari dagokio

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 9. orrialdea, guztira 21

emaitzen analisia egitea, lortutako datuak interpretatzea, eta hurrengo denboraldia planifikatzeko indarguneak, hobekuntza-arloak eta gomendioak identifikatzea.

- No obstante, corresponderá a la empresa adjudicataria la elaboración del análisis de resultados, interpretando los datos obtenidos, identificando fortalezas, áreas de mejora y recomendaciones para la planificación de la temporada siguiente.

- Memoria eta txosten horiek idazteko, enpresak hizkuntzaren erabilera ez-sexistari buruz indarrean dauden gomendioak aplikatu beharko ditu, eta emandako material guztian hizkuntza inklusiboa erabiltzen dela bermatu beharko du.

- Para la redacción de estas memorias e informes, la empresa deberá aplicar las recomendaciones vigentes sobre uso no sexista del lenguaje, así como garantizar la utilización de un lenguaje inclusivo en todo el material entregado.

- Enpresa esleipendunak Getxo Kirolaken TEAren ikuskapen teknikoa egiten utziko du edozein unetan, pleguan eta indarreko legezko xedapenetan ezarritakoa betetzen duela egiazta dezan.

- La empresa adjudicataria permitirá y facilitará en cualquier momento la inspección técnica del O.A.L. Getxo Kirolak sobre el funcionamiento servicio a fin de comprobar que su funcionamiento se ajusta a lo prevenido en el pliego y a las disposiciones legales vigentes.

HIRUGARRENA.- Kaudimen ekonomikoa eta teknikoa

TERCERA.- Solvencia económica y técnica

Adierazitako bitartekoei dagokienez, enpresek kontratu honetarako bete beharreko kaudimeneko gutxieneko eskakizunak honako hauek izango dira:

Los requisitos mínimos de solvencia que deberán reunir las empresas para este contrato concreto serán:

-**Kaudimen ekonomikoa** horrela egiaztatuko da:

1. Kontratuaren eremuko urteko negozio-bolumena, amaitutako azken hiru (3) ekitaldietako ekitaldi onenari dagokiona, kontratuaren urteko batez besteko balioa gutxienez 1.5 izan beharko da.

-La **solvencia económica** se acreditará mediante:

1. Volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los (3) tres últimos años concluidos deberá ser al menos 1.5 el valor anual medio del contrato.

- **Kaudimen teknikoa** horrela egiaztatuko da:

1. Kontratuaren xedeari dagozkion jardueren esparruan azken hiru urteetan (3) ekitaldi batean egindako zerbitzu edo lan nagusien zerrenda, kontratuaren urteko batez bestekoaren % 70 gutxienez.

-La **solvencia técnica** se acreditará mediante:

1. Relación de los principales servicios o trabajos realizados en un ejercicio dentro de los últimos (3) tres años en el ámbito de actividades correspondientes al objeto del contrato, no siendo inferior al 70% de la anualidad media del contrato.

Hartzailea sektore publikoko erakunde bat denean, organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagirien bidez egiaztatuko dira egindako zerbitzuak edo lanak; hartzailea subjektu pribatu bat denean, hark emandako ziurtagiri baten bidez, edo, ziurtagiri hori ez badago, enpresaburuaren adierazpen baten bidez, prestazioa egin dela egiaztatzen duten eta enpresaburuaren esku dauden agiriekin batera; hala badagokio, agintari eskudunak zuzenean jakinaraziko dizkio ziurtagiri horiek kontratazio-organoari. Halakorik ezean,

Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación; en su caso, estos certificados serán comunicados directamente al órgano de contratación por la autoridad competente.

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 10. orrialdea, guztira 21

esperientzia egiaztatuko da dagokion enpresa-ziurtagiriaren bidez.

En defecto de estos, se acreditará la experiencia mediante el correspondiente certificado de empresa.

2. Enpresa esleipendunak zerbitzua emateko kontratatzen dituen langileriak, gutxienez, prestakuntza tekniko hau izan beharko du:

2. La cualificación técnica mínima que deberán cumplir en todo momento el personal contratado por la empresa adjudicataria para la prestación del servicio es la siguiente:

- Gutxienez 50 orduko prestakuntza gaian, eta 100 orduko esperientzia begirale moduan kurtsoak ematen, berariazko gaian.

- Mínimo de 50 horas de formación específica en la materia y experiencia mínima de 100 horas de impartición de sesiones de actividad deportiva como monitor/a en la materia especifica a impartir.

- Ur-jardueren lotean, esleipendunak kontratatutako pertsona guztiek sorosle-titulu eguneratua izan beharko dute.

- En el lote de actividades acuáticas todas las personas contratadas por la adjudicataria deberán estar en posesión del título actualizado de socorrista.

- Udalerriko errealitate soziolinguistikora hurbiltzeko asmoz, Getxo Kirolakek euskararen erabileran aurrera egin nahi du. Sinboloarekin egindako BIZI ikastaroak euskaraz egingo dira gehienbat, eta arreta pertsonalizatua bermatuko zaie hura menderatzen ez dutenei. Hizkuntzen elkarbizitza bilatzen dugu.
  Horregatik, esleipendunak kontratatutako pertsonek euskaraz hitz egin beharko dute BIZI izeneko ikastaroetan. Getxo Kirolak-en egiaztatuko da hori, bitarteko hauetako baten bidez:

- Con la intención de acercarse a la realidad sociolingüística del municipio, Getxo Kirolak busca avanzar en el uso del euskera. Los sesiones de actividad deportiva BIZI que figuran con el símbolo se desarrollarán mayoritariamente en euskera y se garantizará atención personalizada a quienes no lo dominen. Buscamos la convivencia de las lenguas.
  Por ello, las personas contratadas por la adjudicataria deberán tener dominio hablado del Euskara en los sesiones de actividad deportiva denominados BIZI. Ello se comprobará en Getxo Kirolak mediante uno de los siguientes medios:

- B2 tituluaren edo ziurtagiri homologatuaren baliokidea, 297/2010 Dekretuaren arabera.

- Título o certificado homologado equivalente al B2, conforme al Decreto 297/2010.

- 2008/04/16tik eskolako curriculumaren % 50 baino gehiago euskaraz egin izana (47/2012 Dekretuaren 3. artikulua).

- Haber cursado más del 50% del currículo escolar en euskera desde el 16/04/2008 (artículo 3 del Decreto 47/2012).

- Berariazko proba gainditu ondoren euskaltegi batek emandako ahozko baimena. Horren emaitzak kontratu honetarako bakarrik balioko du, eta B2 mailaren baliokidea den ahozko gaitasuna egiaztatu beharko du.

- Permiso oral expedido por un euskaltegi tras superar la prueba específica, cuyo resultado tendrá validez únicamente para este contrato y deberá certificar una competencia oral equivalente a B2.

Esleipendunak maila horri eutsiko diola bermatu beharko du kontratuaren indarraldi osoan.

La adjudicataria deberá garantizar el mantenimiento de este nivel durante toda la vigencia del contrato.

Enpresa esleipendunak ordezkari bat izendatu beharko du kirol-jardueraren solaskide, Getxo Kirolak-eko plegu honen arduradunarekin edo hark eskuordetzen duenarekin.

La empresa adjudicataria deberá nombrar a una persona representante como interlocutora de la actividad deportiva con la persona Responsable del presente contrato de Getxo Kirolak o persona en quien delegue.

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 11. orrialdea, guztira 21

Solaskide horrek, gutxienez, hiru urteko esperientzia izan beharko du kirol-zerbitzuen sektorean eta solaskide edo begirale arduradun gisa, eta/edo gerontologia-arloarekin lotutako prestakuntzako 150 orduko esperientzia, gutxienez.

Esta persona interlocutora deberá tener, al menos, experiencia mínima de tres años en el sector de servicios deportivos y en la condición de Interlocutor/a o monitor/a responsable, y/o 150h como mínimo de formación relacionada con el área de gerontología.

Lan-bizitzaren txostenaren bidez egiaztatu beharko da esperientzia, bai eta behar bezala sinatutako lan-kontratuaren bidez ere, edo, halakorik ezean, dagokion enpresa-ziurtagiriaren bidez. Eta dagokion erakunde prestatzaileak emandako titulazioa edo itxitura emanez egiaztatuko da prestakuntza

La experiencia deberá ser acreditada mediante el informe de vida laboral así como contrato de trabajo debidamente firmado o, en defecto de los anteriores, el correspondiente certificado de empresa.Y la formación se acreditará mediante entrega de titulación o cerrtificado expedido de la entidad formadora correspondiente.

Eginkizun hauez arduratuko da:

1. Sortako langile guztiak antolatzea, eskainitako ikastaroak eman ditzaten, eta beren kargura dituzten langileen ordezkapenak kudeatzea, beharrezkoa denean.
2. Gerta daitekeen edozein gorabeheraren berri ematea Getxo Kirolakeko ordezkariei, zerbitzuarekin zerikusia badu.
3. Ikastaroak garatzeko espazio guztiak egoera ezin hobean daudela antolatzea eta egiaztatzea.
4. Espazioak eta materialak behar bezala erabiltzen direla zaintzea.
5. Lizitazio honetako kirol-ikastaroetan, gutxienez, Getxo Kirolak-en eskuragarri egotea.
6. Astean behin biltzea plegu honen arduradunarekin, edo hark eskuordetutako pertsonengan.
7. Getxo Kirolakekin adostutako egutegi eta eskaeraren arabera, kirol-orientazioko zerbitzuko kudeaketa pertsonalki eramatea edo lantaldeko norbaiten esku uztea eta gainbegiratzea.

Se encargará de las siguientes funciones:

1. Organizar a todo el personal de su lote para la impartición de los sesiones de actividad deportiva ofertados y gestionar las sustituciones del personal a sus cargo cuando sea necesario.
2. Informar sobre cualquier incidencia que se pudiese dar, relacionado con el servicio, a la representación de Getxo Kirolak.
3. Organizar y comprobar que todos los espacios para el desarrollo de los sesiones de actividad deportiva deportivos están en perfectas condiciones.
4. Velar por el buen uso de espacios y materiales.
5. Estar disponible en Getxo Kirolak, al menos, durante el desarrollo de las sesiones de actividad deportiva incluidas en la presente licitación.
6. Reunirse una vez por semana con la persona responsable del presente pliego, o persona en quien delegue.
7. Llevar personalmente o delegar y supervisar en alguna persona del equipo de trabajo la gestión del servicio de orientación deportiva según demanda y calendario acordado con Getxo Kirolak.

LCSPeko 90.4 artikuluan aipatuta-koarekin bat eginez, sortu berriko enpresak direnean, kaudimen ekonomikoa eta teknikoa honela egiaztatuko dira:

De conformidad con lo dispuesto en el art. 90.4 de la LCSP, cuando se trate de empresas de nueva creación, la solvencia económica y técnica se acreditarán por los siguientes medios:

Kaudimen ekonomikoa: Arrisku profesionaletarako erantzukizun zibileko asegurua izatearen

Solvencia económica: Justificante de la existencia de un seguro de responsabilidad civil por riesgos

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 12. orrialdea, guztira 21

egiaztagiria, lizitazioaren iragarkian eskatutakoaren berdina edo altuagoa.

profesionales por importe igual o superior al exigido en el anuncio de licitación.

Kaudimen teknikoa: Instalazio teknikoen deskribapena, enpresako buruak kalitatea bermatzeko hartu dituen neurriena eta enpresaren ikasketa- eta ikerketa-baliabideena.

Solvencia técnica: Descripción de las instalaciones técnicas, de las medidas empleadas por el empresario para garantizar la calidad y de los medios de estudio e investigación de la empresa.

Automatikoki baztertuta geldituko dira aipatutako gutxienezko kaudimena egiaztatzen ez duten lizitatzaileak izango da.

Quedarán excluidos los licitadores que no acrediten la citada solvencia mínima.

BOSTGARRENA.- Getxo Kirolak TEAk betebehar hauek ditu:

QUINTA.- El O.A.L. Getxo Kirolak, se obliga a:

-Kirol ikastaro, saio edota ihardueraren programazioa, zabaltzea, publizitatea eta izen-ematea egitea.

-Realizar la programación, divulgación, publicidad e inscripción de los sesiones de actividad deportiva, sesiones y actividaes deportivas.

- Getxo Kirolak-ek, jarduerak ezin badira egin, gutxienez bi egun lehenago jakinarazi beharko dio esleipendunari; bestela, emantzat hartuko dira eta ezarritako prezioan likidatuko dira.

- Getxo Kirolak esta obligado a comunicar a la adjudicataria, al menos con dos jornadas de antelación, cuando las actividades no se puedan desarrollar; de lo contrario, se entenderá como impartidas y se liquidarán al precio que se haya establecido.

SEIGARRENA.- Getxo Kirolak TEAri egokitzeko arrazoiengatik iharduera fisikoak denboraldi batean eten behar badira honela jokatuko da:

SEXTA.- En el caso de que el servicio de impartición de los sesiones de actividad deportiva deportivos deba suspenderse temporalmente y por causas achacables al O.A.L Getxo Kirolak, se procederá de la siguiente manera:

- Egutegiko hiru egun edo gutxiago eten badira (egun osoak) ez da kalte-ordainik egongo. Ez da idatziz jakinarazi beharko.

- Cuando se trate de una suspensión igual o menor a tres jornadas (dias completos) de sesiones de actividad deportiva de calendario, no dará lugar a indemnización alguna. No será necesario comunicar esta suspensión por escrito.

- Kontratuaren ezinbesteko arrazoiengatik ikastaroen egutegiko hiru egun baino gehiago eteten bada, konpentsazio ekonomiko bat egokitu beharko zaio esleipendunari. Honela kalkulatuko da: esleipen-prezioaren % 60, eman ezin izan diren ikastaroen egutegian aurreikusitako ordu-kopuruarengatik. Etete horiek idatziz jakinarazi beharko zaizkio enpresa esleipendunari, ahal bada, bost eguneko aurrerapenarekin gutxienez.

- Cuando se trate de suspensiones temporales, por causas de fuerza mayor del contrato por un periodo superior a las tres jornadas de calendario de sesiones de actividad deportiva, corresponderá al adjudicatario una compensación económica que se calculará de la siguiente manera: 60% del precio de adjudicación por el número de horas previstas en el calendario de sesiones de actividad deportiva que no han podido impartirse. Estas suspensiones deberán de comunicarse por escrito a la empresa adjudicataria, siempre que sea posible, con una antelación mínima de cinco días.

- Kontratazio-organoak kontratua hilabetez baino gehiagoz eteten badu, behin zerbitzua ematen hasita, kontratua suntsiarazteko arrazoia izango da, eta kontratistari kontzeptu guztiengatik kontratuaren esleipen-prezioaren % 6 jasotzeko eskubidea emango zaio, industria-onura gisa eman ez diren zerbitzuengatik, BEZik gabe.

- Cuando se produzca la suspensión del contrato por plazo superior a 1 mes acordada por el órgano de contratación, una vez iniciada la prestación del servicio, será causa de resolución del contrato, dando al contratista el derecho a percibir por todos los conceptos, el 6% del precio de adjudicación del

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 13. orrialdea, guztira 21

contrato de los servicios dejados de prestar en concepto de beneficio industrial, IVA excluido.

Eman gabeko zerbitzutzat hartuko dira jatorrizko kontratuan eta haren aldaketa onartuetan jasotakoen eta etete-datara arte emandakoen arteko aldearen ondoriozkoak.

Se entenderá por servicios dejados de prestar los que resulten de la diferencia entre los reflejados en el contrato primitivo y sus modificaciones aprobadas, y los que hasta la fecha de la suspensión se hubieran prestado.

ZAZPIGARRENA.- Hasiera batean esleipenean jasotzen direnen antzeko jardueraren bat sartzea interesgarritzat jotzen bada eskaintzan, alderdiek orduko prezioarekin, langileen gutxieneko profil teknikoarekin eta jardueraren garapenarekin egindako akordioa, eskainitako baldintzetan ezarritakoa izango da.

SEPTIMA.- En el caso de que se considere de interés la introducción en la oferta de una actividad análoga a las recogidas inicialmente en la adjudicación, el acuerdo entre las partes en relación con el precio/ hora, perfil técnico mínimo del personal y desarrollo de la actividad, tendrá las mismas condiciones ofertadas inicialmente.

ZORTZIGARRENA.- Kontratatutako orduen menpe, instalaziotik kanpoko sustapen-jardueretan enpresa esleipendunak Getxo Kirolak TEAri lagundu beharko dio, kirola sustatzeko antolatzen dituen jarduerak antolatzeko eta garatzeko.

OCTAVA.- Con cargo a las horas contratadas, en actividades de promoción fuera de la instalación, la empresa adjudicataria se obliga a la colaboración con el O.A. L. Getxo Kirolak para la organización y desarrollo de cuantas jornadas de promoción deportiva se organicen.

BEDERATZIGARRENA.-Ikastaroa hasi aurre-tik, Getxo Kirolak TEAk ezarritako helburuekin bat datorren programazio bat aurkeztu beharko du enpresa esleipendunak.

NOVENA.-Antes del inicio del curso, la empresa adjudicataria deberá de presentar una programación acorde con los objetivos establecidos por el O.A.L. Getxo Kirolak.

Enpresa lizitatzaileek eskaini beharko dute, eranskinean jasotzen diren kontratuko lanak kalkulatzeko eta zati bakoitzerako, unitateko prezio bat (euro/orduko).

Las empresas licitadoras deberán ofertar para el cálculo de los trabajos objeto del contrato que se relacionan en el anexo una relación de precios unitarios (euros/hora) para cada los lotes.

HAMARGARRENA.- AUTOMATIKOKI EBALUATZEKO IRIZPIDEAK ZATI BAKOITZERAKO

DECIMA.- CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA PARA CADA UNO DE LOS LOTES

MODU AUTOMATIKOAK EBALUATZEKO IRIZPIDEAK:
GEHIENEZ 75 PUNTU

CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA:
HASTA 75 PUNTOS

B1. ESKAINTZA EKONOMIKOA:
Gehienez 50 puntu:

B1. OFERTA ECONÓMICA:
Máximo 50 puntos*:*

Sorta guztietarako lizitazio tasa 34,10 euro/orduko izango da (BEZa salbuetsita).

- **50 puntu lizitazio tasaren ez bezalako eskaintza baxuenari**
- **0 puntu lizitazio tasarekin bat egiten duten eskaintzei.**

El tipo de licitación para todos los lotes es de 34,10 euros/hora, IVA excluido.

- **50 puntos a la oferta más baja diferente del tipo de licitación.**
- **0 puntos a las ofertas iguales al tipo de licitación.**

Aurkeztutako eskaintzen balorazio ekonomikoa burutzeko ez da kasuan kasu dagokion BEZa kontuan hartuko.

La valoración económica de las ofertas presentadas se realizará sin tener en cuenta el I.V.A. que en cada caso corresponda.

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 14. orrialdea, guztira 21

Proposamen ekonomikoa lehen ezarritako gehieneko puntuaren barruan baloratzeko modua honako hau izango da:

- **50 puntu lizitazio tasaren ez bezalako eskaintza baxuenari.**
- **• Gainerako eskaintza ekonomikoak alderantziz proportzionalki puntuatzen dira.**

B2) KIROL JARDUERAK ANTOLATZEA.
Gehienez 9 puntu:

Urtero egutegian ezarritako kirol-jardueraK, Getxo Kirolak-eko kirol-jardueren eskaintza nagusian jasota ez daudenak eta Getxoko udalerrian egiten direnak. Jarduera hauek Getxo Kirolakeko ikasle eta abonatuentzat izango dira batez ere, hauek lehentasuna izango dute izena emateko orduan, eta ez du kosturik ekarriko Getxo Kirolakentzat. Kontratu honen arduraduna edo hark eskuordetzen duen pertsona izango da enpresa esleipendunarekin lankidetzan egutegian sartzea erabakitzen duena.

- 1,5 puntu, urtero adinekoen osasuna, autonomia eta mugikortasuna sustatzen duen ekitaldi bakoitzeko.
  Gehienez 6 puntu.
- 1,5 puntu, urtero belaunaldien arteko harremana eta emakumeen eta pertsona nagusien parte-hartzea sustatzen duen eta kontratuaren xedearekin zerikusia duen ekitaldi bakoitzeko.
  Gehienez 3 puntu.

B3) PRESTAKUNTZA-TAILERRAK.
Gehienez 3 puntu.

- 1,5 puntu emango dira urtero antolatutako eta garatutako prestakuntza-tailer bakoitzeko (horietako bakoitzak ordu eta erdiko iraupena izango du gehienez), kontratuaren xedeari dagokionez, inolako kosturik gabe, Getxo Kirolakentzat eta Getxoko adineko pertsonek udalerri bereko espazioetan doan gozatzeko.
-

B4) HELBURUEN ETA JARDUEREN ARABERAKO EBALUAZIO-SISTEMA.
Gehienez 2puntu.

- 2 puntu emango zaizkio helburu kuantifikagarriak ezartzen dituen sistema bat aurkezten duen enpresari. Horrela,urteko

La forma de valorar la proposición económica dentro del máximo de puntiuación establecida anteriormente sera:

- **50 puntos a la oferta económica más baja diferente del tipo de licitación que haya sido declarada susceptible de ser cumplida.**
- **El resto de las ofertas económicas se punturan de forma inversamente proporcional.**

B2) ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES DEPORTIVAS.
Máximo 9 puntos:
Actividades deportivas calendarizadas con frecuencia anual y que no estén contempladas en la oferta principal de sesiones de actividad deportiva deportivos de Getxo Kirolak y desarrollados en el municipio de Getxo. Estas actividades estarán destinadas principalmente a personas mayores cursillistas y abonadas de Getxo Kirolak, quienes tendrán preferencia a la hora de inscribirse, y no comportará coste alguno para Getxo Kirolak. Será la persona Responsable del presente contrato, o persona en quien delegue, quien en colaboración con la empresa adjudicataria decida su calendarización.

- 1,5 Puntos por cada evento, con frecuencia anual, que fomente la salud, la autonomía y la movilidad de las personas mayores.
  Máximo de 6 puntos.
- 1,5 Puntos por cada evento, con frecuencia anual, que fomente la intergeneracional y la participación de las mujeres y personas mayores. y que tenga que ver con el objeto del contrato.
  Máximo de 3 puntos.

B3) TALLERES FORMATIVOS.
Máximo 3 puntos.

- Se otorgará 1,5 puntos por cada taller formativo, con frecuencia anual, organizado y desarrollado (cada uno de ellos de no más de una hora y media de duración) en relación con el objeto de contrato sin coste alguno para Getxo Kirolak y para el disfrute gratuito de las personas mayores del municipio de Getxo e impartidos en espacios del mismo municipio.

B4) SISTEMA DE EVALUACIÓN SEGÚN OBJETIVOS Y ACTIVIDADES.
Máximo 2 puntos.

- Se otorgará 2 puntos a la empresa que aporte un sistema que establezca objetivos cuantificables. Valorando y gestionando así, la

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 15. orrialdea, guztira 21

jardueren erabiltzaileen bilakaera baloratu eta gesrtionatuko da. Balorazio horiek Getxo kirolakekin urtero partekatu beharko dira.

evolución anual de las personas usuarias de la actividades. Estas valoraciones habrán de ser compartidas anualmente con Getxo kirolak.

B5) GENERO-IKUSPEGIA TXERTATZEA.
Gehienez 5 puntu.

1 puntu emanen da egindako prestakuntzako 5 orduko.

B5) INCORPORACIÓN PERSPECTIVA DE GÉNERO.
Máximo 5 puntos.

Se otorgará 1 punto por cada 5 horas de formación realizada.

B6) EUSKALDUNTZE PLANA TXERTATZEA
Gehienez 6 puntu.

Zerbitzua Euskalduntzeko Plan bat aurkeztea baloratuko da, ikastaroetan, komunikazioetan eta erabiltzaileekiko harremanetan euskararen erabilera sustatzeko antolaketa-neurriak barne hartuko dituena.

Gehienez 6 puntu emango dira: Enpresak Euskalduntze Plan bat aurkezten badu, honako hauek barnean hartuta:

- Denboraldi bakoitzaren hasieran sarbide-puntuetan langile elebidunak izateko konpromisoa.
  Puntu 1

- Euskarazko oinarrizko gidak edo errutinak egitea, saioetan erabiltzeko (argibideak, agurrak, kontsigna errazak), langileen artean zabaltzeko; gida edo errutina horiek Getxo Kirolakera bidaltzea bultzatuz eta egiaztatuz.
  Puntu 1

- Plantilla euskaldunduaren ehuneko jakin bat izatea, BIZI ikastaroen egungo hazkundea ahalbidetzeko.

  Puntu bat: +%5 → %15
  Bi puntu: +%16 → %25
  Hiru puntu: +%26 → %35
  Lau puntu: +%35 → %100

B6) INCORPORACIÓN PLAN DE EUSKALDUNIZACIÓN
Máximo 6 puntos
Se valorará la presentación de un Plan de Euskaldunización del Servicio, que incluirá medidas organizativas destinadas a fomentar el uso del euskera en los cursos, comunicaciones y relación con las personas usuarias.

Se otorgará hasta 6 puntos: Si la empresa presenta un Plan de Euskaldunización que incluya:

- Disponer de personal bilingüe en los puntos de accesos al inicio de cada temporada.
  1 punto

- Elaboración de guías o rutinas básicas en euskera para su uso en las sesiones (indicaciones, saludos, consignas sencillas) para ser divulgadas entre las personas trabajadoras; impulsando y verificando su con reporte a Getxo Kirolak)
  1 punto

- Disponer de un porcentaje de plantilla euskaldunizada que posibilite el incremento actual de cursos BIZI.

  1 punto: +5% → 15%
  2 puntos: +16% →25%
  3 puntos: +26% → 35%
  4 puntos: +35% →100%

MODU EZ-AUTOMATIKOAN EBALUA DAITEZKEEN IRIZPIDEAK: GEHIENEZ 25 PUNTU

Lan-plana
Denboraldi osoa barne hartzen duen zeharkako lan-plan bat idaztea, tokiko kirol-ekitaldi eta -jardueretan adinekoen lankidetza sustatzeko. Era berean, pertsona horiek jarduera horietan parte hartzea sustatuko du. Lan-plan horrek ez du

CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA: MÁXIMO 25 PUNTOS

Plan de trabajo
Redactar un plan de trabajo transversal que abarque toda la temporada inspirado en el fomento de la colaboración de las personas mayores en la realización de eventos y actividades deportivas locales. Del mismo modo, que incentive la

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 16. orrialdea, guztira 21

inolako gasturik eragingo TAE Getxo Kirolak erakundearentzat, ezta plan horren onuradun izan daitezkeen adinekoentzat ere.

participación de éstas personas en dichas actividades. Este plan de trabajo no comportará gasto alguno para el OAL Getxo Kirolak ni para las personas mayores que se puedan beneficiar de él.

Lan-plana baloratzerakoan kontuan hartu beharreko alderdiak:

Aspectos a tener en cuenta a la hora de valorar el plan de trabajo.

• Gehienez 8 puntu.
Lan-planak MAS (Aktibo Osasungarri nagusiak) programa beraren hedapena eta ikusgarritasuna sustatzea.

• Hasta 8 puntos.
Que el plan de trabajo fomente la expansión y visibilización del mismo programa MAS (Mayores Activos saludables).

• Gehienez 8 puntu.
Planak tokiko kirol-klubek antolatutako ekintza zehatzak jasotzea, adinekoek parte har dezaten. Lizitatzaileek zehatz-mehatz eta zalantzarik gabe zehaztu behar dituzte plan berari dagozkion ekintza eta gai guztiak, baldin eta ekintza eta gai horiek kzioaren kudeaketa eraginkorra eta adineko kolaboratzaileek baliatu behar duten itzulera positiboa eragiten badute.

• Hasta 8 puntos.
Que el plan contemple acciones concretas organizadas por clubes deportivos locales en las que colaboren las personas mayores. Las licitadoras han de detallar de manera concisa e inequívoca todas las acciones y cuestiones inherentes al mismo plan que conduzcan a una gestión eficaz de la acción y al retorno positivo del que se deben beneficiar las personas mayores colaboradoras.

• Gehienez 8 puntu.
Lan-planak adineko pertsonen boluntariotza sustatzeko ekintzak barne hartzea, Getxoko gizarte- eta kirol-sarean integratuz.

• Hasta 8 puntos.
Que el plan de trabajo incluya acciones de fomento del voluntariado de las personas mayores integrándolos en el tejido socio deportivo de Getxo.

• Gehienez 1 puntu.
Planak alternatiba bideragarriak izatea, kudeatutako ikastaroen % 100 mantentzea dakartenak eta osasun arazoengatik edo antzeko arrazoiengatik ohiko espazioetan aurrez aurre garatu ezin direnak

• Hasta 1 punto.
Que el plan contenga alternativas viables que supongan el mantenimiento del 100% de las sesiones o actividades deportivas gestionadas y que por motivos sanitarios o similares no puedan desarrollarse de manera presencial en los espacios habituales.

ERANSKINAK
Urteko orduak

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 17. orrialdea, guztira 21

1. ZATIA
UR EKINTZAK
Ordu guztiak: **722**

2. ZATIA
KIROL JARDUERAK
Ordu guztiak: **2.702**

ANEXOS
Horas anuales

LOTE 1
ACTIVIDADES ACUÁTICAS:
Horas totales: **722**

LOTE 2
ACTIVIDADES DEPORTIVAS:
Horas totales: **2.702**

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 18. orrialdea, guztira 21

MAS: 1. LOTEA / LOTE 1 - UR JARDUERAK / ACTIVIDADES ACUÁTICAS

2026-2027ko DENBORALDIKO PROGRAMAZIOA - PROGRAMACIÓN TEMPORADA

ORDUTEGIA	ASTELEHENA / LUNES				ASTEARTEA / MARTES				ASTEAZKENA / MIÉRCOLES				OSTEGUNA / JUEVES				OSTIRALA / VIERNES				HORARIO
	FAD EXT C1	FAD EXT C1	GOB C1	GOB PILETA	FAD EXT C1	FAD EXT C1	GOB C1	GOB PILETA	FAD EXT C1	FAD EXT C1	GOB C1	GOB PILETA	FAD EXT C1	FAD EXT C1	GOB C1	GOB PILETA	FAD EXT C1	FAD EXT C1	GOB C1	GOB PILETA	
11:00	Aquagim			Aquagim			Jarduera	Aquagim	Aquagim			Aquagim			Jarduera	Aquagim				Aquagim	11:00
11:15																					11:15
11:30																					11:30
11.45																					11.45
12:00	Aquagim			Aquagim	Aquagim			Aquagim	Aquagim			Aquagim	Aquagim			Aquagim				Aquagim	12:00
12:15																					12:15
12:30																					12:30
12:45																					12:45
	4,00				4,00				4,00				4,00				2,00				

2026ko UDA

ORDUTEGIA	FADURA Astel / Lun	FADURA Astear / Mart	FADURA Asteazk / Miérc	FADURA Osteg / Juev	FADURA Ostir / Viern	HORARIO
09:30	Aquagim		Aquagim			09:30
09:45						09:45
10:00						10:00
10:15						10:15
10:30		Aquagim		Aquagim		10:30
10:45						10:45
11:00						11:00
11:15						11:15
	2	2	2	2		

	ASTELEH / LUN	ASTEART / MART	ASTEAZK/ MIÉRC	OSTEG / JUEV	OSTIR / VIERN	
DENBORALDIA	4,00	4,00	4,00	4,00	2,00	18,00
UDA	2,00	2,00	2,00	2,00	0,00	8,00

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQNCSBROSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/es/Publico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 19. orrialdea, guztira 21

MAS: 2. LOTEA / LOTE 2 - KIROL JARDUERAK / ACTIVIDADES DEPORTIVAS

2026-2027ko DENBORALDIKO PROGRAMAZIOA - PROGRAMACIÓN TEMPORADA

FADURA	ASTELEH / LUN		ASTEART / MART		ASTEAZK/ MIÉRC		OSTEG / JUEV		OSTIR / VIERN	
	FAD Poli	FAD Txik	FAD Poli	FAD Txik	FAD Poli	FAD Txik	FAD Poli	FAD Txik	FAD Poli	FAD Txik
09:00										
09:15										
09:30										
09:45	Gim Mnt		Gim Mnt		Gim Mnt		Gim Mnt		Gim Mnt	
10:00										
10:15										
10:30										
10:45	Gim Mnt				Gim Mnt				Gim Mnt	
11:00		Yoga				Yoga				
11:15										
11:30										
11.45	Gim Mnt				Gim Mnt				Gim Mnt	
12:00										
12:15										
12:30										
12:45	Gim Mnt				Gim Mnt					
13:00										
13:15										
	5,50		1,00		5,50		1,00		3,00	

	ASTELEH / LUN	ASTEART / MART	ASTEAZK/ MIÉRC	OSTEG / JUEV	OSTIR / VIERN		
FAD	5,50	1,00	5,50	1,00	3,00	16	DENBORALDIA
GOB	11	12	12	12	4	51	
	16,50	13,00	17,50	13,00	7,00	67	
	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	10	UDA

2026-2027ko UDAKO PROGRAMAZIOA - PROGRAMACIÓN VERANO

ORDUTEGIA	AREETA Astel / Lun	EREAGA Astear / Mart	AREETA Asteazk / Miérc	EREAGA Osteg / Juev	LA BOLA Ostir / Viern	HORARIO
10:00	GIMNASIA					10:00
10:15						10:15
10:30						10:30
10:45						10:45
11:00	AQUAFIT					11:00
11:15						11:15
10	2	2	2	2	2	10

2026-2027ko DENBORALDIKO PROGRAMAZIOA - PROGRAMACIÓN TEMPORADA

GOBELA / eta kanpoko jarduererak	ASTELEHENA / LUNES						ASTEARTEA / MARTES						ASTEAZKENA / MIÉRCOLES						OSTEGUNA / JUEVES						OSTIRALA / VIERNES					
	S-1	S-2	S-3	SP-4	Park / Ibilaldia		S-1	S-2	S-3	SP-4	GIM FIT	Park / Ibilaldia	S-1	S-2	S-3	SP-4	Park / Ibilaldia		S-1	S-2	S-3	SP-4	GIM FIT	Park / Ibilaldia	S-1	S-2	S-3	SP-4	Park / Ibilaldia	
09:00																														
09:15	Yoga			Indarr / Fuerz		Ibilaldi Romo			Pilat			Ibilaldi Algort	Yoga			Indarr / Fuerz	Ibilaldi				Pilat			Ibilaldi Algort				Kirol or. / Or. Dxtva		
09:30					Gim Mnt Romo						Indar / Fuerz	Gim Mnt Algorta					Gim Mnt Romo						Indar / Fuerz							
09:45																														
10:00		Pilat							Yoga					Pilat		Indarr / Fuerz					Yoga									
10:15																														
10:30					Gim Mnt Romo						Indar / Fuerz	Gim Mnt Algorta					Gim Mnt Romo						Indar / Fuerz							
10:45																														
11:00		Yoga							Pilat	Gim Mnt				Yoga							Pilat	Gim Mnt						Kirol or. / Or. Dxtva (RKE)		
11:15																														
11:30					Gim Mnt Romo	Indarr / Fuerz Maidg						Gim Mnt Algorta					Gim Mnt Romo	Indarr / Fuerz Maidg												
11.45																														
12:00		Gim Mnt							Gim Mnt			Indarr / Fuerz Romo		Gim Mnt							Gim Mnt							Kirol or. / Or. Dxtva		
12:15																														
12:30						Indarr / Fuerz Maidg												Indarr / Fuerz Maidg												
12:45																														
13:00																														
13:15																														
	11						12						12						12						4					

Baliozkotze kodea: ASRLHZMWXTQXNCJCRYPCYFH
Egiaztatu dokumentua honako helbidean: https://sede.oiartzun.eus/eu/Publico/Gestiona/Validar.aspx
Dokumentu elektroniko sinplifikatua | 20. orrialdea, guztira 20

Baliozkotze Kod.: AGRLHZMWXTKQXNC3CR6YSCYFH
Egiaztapena: https://getxokirolak-sede.getxo.eus/
esPublico Gestiona plataformatik elektronikoki sinatutako dokumentua | 21. orrialdea, guztira 21